

**ԿԻՍԼԱՆԴՌ<sup>1</sup> / Հայ ժողովրդական հեքիաթներ, Հատոր VIII / Գուգարք (Լոռի), Լոռու բարբառ  
(Խոսվածք)**

Ըլմ ա, լրմ չի մի թագավեր, սրան ունենք ա իրեք տղա, սրա պուճուր տղեն կիսատ ա ըլմ, մի դոլը ըլմ չի:

Օրերի մի օր թագավերը կանչը ա տղերանցը ասըմ ա.— Ես էսա կմեռնեմ, դուք կմնաք, ձեզ պահ եմ տալի. ամեն կռնի վրա կգնաք, համա էս կռնի վրա գնաք վեչ, էդ ճամփովը գնացողը եղ չի եկել:

Էղա թագավերը ասեց ու մեռավ, դրան առքով, փառքով վեր են ունում. անց ա կենք մի քանի ժամանակ:

Մեծ տղեն ասըմ ա.— Ես մի պետք ա փորձեմ, տենամ էս ճամփեն ի՞նչ ճամփա ա, վեր իմ հերը ասեց գնաք վեչ: Սա բերլմ ա ճմիի պաշար շինը ու գնը ա հասնը մի տեղ, տենը ա ըստի մի չորան վեշխար ա ըրցնը, էնքան շատ ա, վեր սուրվի տուտն ու պուճախը ընվը չի, ճամփեն էլ դրա միջին կորչը ա:

Մոտանը ա ասըմ ա.— Էս իմ վշխարնին, վեր կթեմ, լցնեմ էս դազանը, թե մշև իմ իրեք հետ վեշխարի չորս կռնովը պտիտ գալը կրացիր խմես, ճամփեն իրան-իրան կգա աղաքդ, թե կրացիր վեչ, արդեն եղ դառ ու գնա ձեր տուն:

Սա մտիկ ա անը եղ հեյվարա պղնձին, մտիկ ա անը եղ վեշխարի սուրուին, ասըմ ա.— Պա՛հ, քու տերը մեռնի, էնքան վեշխարի կաթը կխմվի:

Սուս ու փուս բրախը ա ու եղ դառնը տուն գալի:

Միջնակ ախավերը ասըմ ա.— Հմել ես տեմ գնալ, դու կաց տանը:

Սա ձին նստը ա գալի ըլեղ եղ չորանը պտահը ա իրան անհաշիվ վշխարի սուրուն հետը: Ճամփեն հասնը ա վշխարի միջին կորչը ա, ասըմ ա.— Ա՛, չորան, էս ճամփեն դորն ա:

Ասըմ ա.— Էս վեշխարս կթեմ, լցնեմ էս պղինձը, թե էնքան կաթը խմեցիր մշև իմ իրեք հետ վշխարի չորս կռնովը պտիտ գալը, ճամփեն իրան-իրան աշկիդ կրնա, թե հու կրացիր վեչ, սուս ու փուս եղ դառ, գնա ձեր տուն:

Ասըմ ա.— Լավ կլի, կթի տենամ:

Չորբանը յափնջին հանը ա, փթաթը չոմբախի կլիսին, օղը պտտը ու հո՛, հո՛ անը, էդ սաղ վշխարնին շարվը են, իրար եղնա գալիս են պղնձի դրադին գյունզա ըլը, միջին իրանց-իրան կթվը ու գնը, կաթը լցվը ա էդ պղինձը:

Թագավերի տղեն ըրմանը ա, թե. «Էս մի թիքա վախտումը էդ հեյվարա սուրու վեշխարը վենց կրվեց»:

Մոտանը ա պղնձին, տենը ա ի՞նչ պղինձ, սրա տերը մեռնի, մի անտակ զադ ա, ասըմ ա.— Է՛ քե մատադ, էս վեր էս պղինձ ա, սրա միջի կաթը վեչ թու իրեք հետ վշխարիդ չորս կռնովը պտիտ գալով կիսմվի, այլ իրեք հազար հետ էլ պտիտ գալով չի խմվի:

Սա էլ ա բրախը զալի տուն:

Կիսլանդը ասըմ ա.— Հմել ես տեմ գնալ:

Ախավերտինքը ասըմ են.— Ա՛ ախավեր, մենք մեր հալովը գնացինք, կրացինք վեչ մի բան անենք, դու գնաս ինչ տես անիլ:

Ասըմ ա.— Բան չկա, թողեք ես էլ փորձեմ:

Սա մենակ չի գնը, զորք ա հվաքը, հեյվարա դոշուն ա շինը ու գնը:

<sup>1</sup> Կիսատ, թերի—Ծ. Ա.:

Գալիս ա հասնըմ ըլեղ եղ չորանի կուշտը, չորանին հարց ա տալի ճմփի մասին, չորանը էլի նույն պատասխանն ա տալի:

Ասըմ ա.— Լավ, համաձայն եմ, կթի:

Կաթը կթի ա տալի, իլե չորանը դրադ ա ըլըմ, սա հա դոշունը քաշըմ ա էս պղնձի վրա, ամենքը մի սալդարի կատիլով լցնըմ են, էլ զադ չի մնըմ:

Ասըմ ա.— Դե դուք դրադ ըլեր, ըրևաք վեչ:

Էղ մնացածի վրա յա ընգնըմ, սկսըմ խմիլը, իլե պրծնըմ ա, չորանը գալիս ա կողքին կաղնըմ:

Ասըմ ա.— Էս մին, Կիսլանդ:

— Ի՞նչ մին,— ասըմ ա,— կարացի ոչ կաթ խմիլ, զադ չի ունեմ:

Չորանը մտիկ ա անըմ տենմ սա խմել ա էլ զադ չիկա, մնըմ ա ըրմացած:

Միել Կիսլանդը տենըմ ա երկնքովը մինը թռած գնըմ ա:

Ասըմ ա.— Ես Ծովինարն եմ Կիսլանդ, թե տղա ես, արի ինձ տար,— ու ճամփեն էլ բացվեց: Սա դոշունը քաշըմ ա եղ ճամփեն ու գնըմ, շատ ա գնըմ, թե քիչ, աստօծ ա գիրմ, ուստ ա գալի մի հեյվարա սարի, տենըմ ա եղ սարը սադ մրմոնչի<sup>2</sup> թումբ ա, սար չի: Էլ ուզում չի եղ մրմոնչներին տրորի, դոշունը թերմ ա սարի քմակովը, պատ տալի ու գնըմ: Մին էլ տենըմ ա մրմոնչի թագավերը էկավ դրա առաջը, ասըմ ա.— Կիսլանդ, ես մրմոնչի Զարբար թագավերն եմ, եփ վեր դու տիե լավութին արիր, ուզեցիր վեչ մեզ վնաս տաս, քու ճամփեն փոխեցիր, դժարացրիր: Մենք էլ քեզ լավութին կանենք, եփ տեղդ նեղ կլի, իմ անըմը կտաս, ես քեզ օգնութին կգամ:

Կիսլանդն էլ մտկըմ ասըմ ա.— Մորմոնչը ինչ ա, վեր ինձ ինչ օգնութին գա:

Ըտիան իրան ճամփեն շարունակըմ ա գալիս ա դեմ ըլմ մի ձորի, տենըմ ա եղ ձորը լիքը սատանա իրանց ձուտերովը, սա դրանց էլ չի վնաս տալի, ըլեղ սրանց թագավերն ա սրան շնորհակալ ըլըմ ու էրկու մազ ա տալի, ասըմ ա.— Ա՛ռ, տեղդ նեղ ընգնի թե չէ, ինձ օգնութին կկանչես:

Ըտիան սա ճամփա յա ընկնըմ զըմփ, զըմփ, զըմփ, զըմփ ձորերովը գալիս ա, դուս գալի մի սարի զլուխ:

Տենըմ ա հրես մի էն տեսակ մեծ ապարանք կա, վեր էլ ասիլու չի, վեչ ուտես, վեչ խմես, եղ ապարանքին մտիկ անես:

Ասըմ ա.— Սա, որ դրսի կրնիցը էսքան գեղեցիկ ա, բա միջի կրնիցը ինչքան գեղեցիկ կլի, վեր ինչ ուզըմ ա ըլի, պետք ա գնամ տենամ: Գնըմ ա դոները բացըմ մտնըմ մեջը, տենըմ ա Ծովինարը ըտի, կողքին էլ մի վիշապ քնած:

Ծովինարը ասըմ ա.— Եկա ր, Կիսլանդ:

Ասըմ ա.— Հա:

Ասըմ ա.— Լավ արիր, որ էկար, բայց շատերն են էկել գլխնին թողել ըստի, իննասուն իննը եկել ա, մինը եղ չի գնացել, եթե քունն էլ կտրեն, հարիրը կթմամի: Լավ կլի թողես գնաս, քանի քնած ա, քեզ բան տի հրցնիլ, թե կրացիր վեչ, քու զլուխն էլ տի կտրիլ:

Կիսլանդը ասըմ ա.— Ես դրանցից ընչով եմ ավել, վեր դրանց զլուխը կտրել ա, թե կարա, թող իմն էլ կտրի:

Ըտի ճամփա յա պահըմ մինչեւ վիշապը վեր ա կենըմ ասըմ ա.— Ինչի<sup>2</sup> ես եկել:

Ասըմ ա.— Եկել եմ Ծովինարին տանեմ:

<sup>2</sup> Մրցուն—Ծ. Թ.:

Վիշապը ասրմ ա.— Շատ շատերն են եկել, գործ եմ տվել, կրացել չեն անեն, զլխնին կտրել եմ, քեզ էլ տեմ էն գործը տալ, թե կրացիր, եղ ա Ծովինարին կտանես, թե հո չէ, քու զլուխն էլ տեմ կտրիլ:

Ասրմ ա.— Լա՞վ:

Բերըմ ա հեյվարա կազարմա ցորեն շհանց տալի, խառնած ա ավազի հետ, մի կազարմա էլ բուրթ, ասրմ ա.— Երկու օրը կրացիր էս ցորենը ավազիցը ջկես, բուրթն էլ մանես, Ծովինարը քեզ հալալ, թե հու չէ, զլուխտ ինձ ես բախչըմ:

Վիշապը գնըմ ա թե չէ, Կիսլանդը ասրմ ա.— Հե՛յ Զարբար թագավեր, դուս արի, տեղս նեղ ա: Մեկ էլ տենըմ ա Զարբար թագավերը էկավ, ասրմ ա.— Էղ ի՞նչ ա ըլել:

Ասրմ ա.— Պետք ա էս ցորենը դմիցը ջկես:

Ասրմ ա.— Վայե՛, ես էլ ասեցի մեծ բան էս խնդրըմ, էս հու երկու սհաթեն բան ա:

Միել ասրմ ա.— Հե՛յ ստանի թագավեր, տեղս նեղ ա, դուս արի, հասի:

Մեկ էլ տենըմ ա սրտանի թագավերը վազեվազ էկավ, ասրմ ա.— Ի՞նչ ա ըլել:

Բերըմ ա բուրթը շանց ա տալի, ասրմ ա.— Պետք ա էս բուրթը զշերս մանեք պրծնեք:

Ասրմ ա.— Վայե՛, ես էլ ասեցի կարգին գործ կա, եղ հու մի ժամվա բան ա:

Սիանք մի ժամվա միջին ցորենն են դմիցը ջկըմ, նրանք էլ բուրդն են զզըմ մանըմ, տալի

Կիսլանդին:

Կիսլանդը ըրավետը գալիս ա ասրմ.— Պատրաստ ա:

Վիշապը ըրմանըմ ա:

Ասրմ ա.— Դե հմի էլ մենք պետք ա կովենք:

Կիսլանդը ասրմ ա.— Կովենք:

Թրերը վեր են ունում, դուս զալի մեյդան:

Ուշաբը ասրմ ա.— Առաջ ես տեմ խփիլ:

Ասրմ ա.— Լավ կլի:

Հլե վրա յա քերը, վեր սրա զլուխը թոցնի, սա ծուլ ա ըլըմ էն կուանը կաղնըմ:

Ասրմ ա.— Դե հմի էլ ես եմ խփըմ:

Ասրմ ա.— Լա՞վ:

Վեր գնում զալիս ա սրան թրով մհետ խփըմ ա, սա մեշտեղիցը երկու հալալ կես ա ըլըմ:

Ուշաբը ասրմ ա.— Միետ էլ արի:

Ասրմ ա.— Չէ՛, իմ նանը ինձ մհետ ա քերել, մի քեզ թափ տու:

Սա թափ ա տալի թե չէ, մի կեսը մի կուռն ա ընգնըմ, մի կեսն էլ մի:

Էս վիշապի հարստութինը բարձըմ ա ձիերին, Ծովինարին վեր ունըմ, գալի իրան հոր երկիրը:

Օխտը օր, օխտը քշեր ուտըմ-խմըմ քեփ են անըմ: Նիանք հասնըմ են իրանց մուրազին, դուք էլ հասնեք ձեր մուրազին:

Հատանից իրեք խնձոր վեր ընզավ՝ մինը հեքիաթ ասողին, մինը գրողին, մինն էլ անզաճ

դնողներին: